

پاندای کونگ فو کار

جاناتان ایبل، گلن برگر
Jonathan Aibel, Glenn Berger

مترجم
ساسان م. ک. عاصی

ویراستار و سرپرست مجموعه
شیوامقانیلو

خارجی. دره-روز

سلحشوری اسرارآمیز پای پیاده در چشم‌اندازی کوهستانی حرکت می‌کند.

راوی (صدای روی تصویر)
افسانه‌ها از سلحشوری افسانه‌ای می‌گویند که
توانایی‌هایش در کونگ‌فو خوراک افسانه‌ها بود.

سلحشور که هویتش زیر ردای آویزان و کلاه لبه‌پهنش پنهان است،
شاخه‌ای بامبو را به دهان گرفته و می‌جود.

راوی (صدای روی تصویر)
او در جستجوی حریفی قابل، سرزمین‌ها را زیر پا
می‌گذاشت.

کات به:

داخلی. نوشخانه

۱۱ | سلحشور سر میزی نشسته و چای می‌نوشد و بامبوش را می‌جود. در
به ضرب باز می‌شود. دار و دسته‌ی مانچو^۱ به داخل هجوم می‌آورند و
او را دوره می‌کنند.

رئیس دسته (به سلحشور)
می بینم که خوردن رو دوست داری! (ضربه) پس
شاید بهتر باشه یه مشت از من بخوری.

رئیس مشتش را روی میز می کوبد.

راوی (صدای روی تصویر)
سلحشور چیزی نگفت، چون دهانش پر بود. پس
هر چه را در دهانش بود قورت داد.

قورت می دهد.

راوی (صدای روی تصویر)
آن وقت سخن گفت.

سلحشور (با صدای قهرمانانه)
حرافی بسه، بجنگیم... شاشابویی!

شترق! سلحشور مشت می پراند و تمام دار و دسته به هوا پرتاب می شوند.

راوی (صدای روی تصویر)
حرکاتش چنان مرگبار بود که درخشش مهییش به
راستی چشم دشمنانش را کور کرد.

افراد دسته، کورمال و بی هدف به اطراف پراکنده می شوند.

گره ی نینجا

چشمام!

تمساح

خیلی خفته!

تماشاگران ضعف می کنند.

خرگوش شیفته

و جذاب!

خرگوش حق شناس
چطور می تونیم جبران کنیم؟
سلحشور
باحال و جذاب بودن مجانبه.

ناگهان صد آدمکش ظاهر می شوند و سلحشور را دوره می کنند.

کات به:

خارجی. نوشخانه-ادامه

کل نوشخانه متلاطم می شود و پر از نینجاها.
سلحشور

کابلویی!

کات به:

خارجی. نوشخانه-ادامه

سقف منفجر می شود و ابری از نینجاها به آسمان فوران می کند.
سلحشور مانند تندبادی می چرخد و همه را از پا درمی آورد.

راوی (صدای روی تصویر)

مهم نبود که او با چند دشمن رو به رو شود؛ آن ها
حریف دلیری او نمی شدند.

سلحشور هزار نینجا را از پا درمی آورد و در حین حرکت پایاز بین دو
درخت، ضربه ی نهایی را می زند. او میان زمین پوشیده از دشمنان
شکست خورده می ایستد و نوری آسمانی بر او می تابد.

راوی (صدای روی صحنه)

تا آن زمان هیچ پاندایی آن چنان مخوف و محبوب
نبوده است.